

PUG-UUTISIA

Rakkaat Ystävät!



Tähän mennessä William on kääntänyt melkein kaikkien Uuden Testamentin kirjeiden ensimmäiset versiot. Virstanpylväs!

Pientä herätystä pinai-hagahaiden keskuudessa

Ystävämme ja kääntäjätoverimme pastori Andru saapui viime viikolla Ukarumpaan ja kertoi meille seuraavaa:

Tämän vuoden maaliskuussa oli 80 henkeä läsnä jumalanpalveluksessa heidän kieliryhmänsä erään murteen alueella, joka ei siihen asti ollut ollenkaan halukas vastaanottamaan evankeliumia. Sillä kertaa 40 henkeä tunnusti syntinsä.

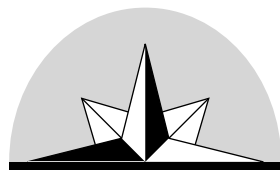
Heinäkuussa eräs nuori mies surmasi vaimonsa. Tämä johti katumusjumalanpalvelukseen, jossa tunnustettiin tehtyjä syntejä. Yli 100 henkeä oli läsnä tuossa jumalanpalveluksessa.

Nyt lokakuussa otti yli 300 henkeä osaa jumalanpalvelukseen eräässä yllämainitun murrealueen lähellä sijaitsevassa kylässä. Suurin osa väestä oli tuolta toiselta murrealueelta. Tällä kertaa 50 henkeä tunnusti syntinsä.

Pastori Andru tovereineen opetti väkeä tuntikausia. He jakoivat viimeistä kopiota myöten noin 20 Luukkaan evankeliumia, jotka olivat tähän asti lojuneet käyttämättöminä. Pastori Andru tovereineen on kutsuttu tulemaan tuolle toiselle murrealueelle pitämään lisää jumalanpalveluksia.

Minusta on ihmeellisintä se, että kaikki tuo on tapahtunut kylässä, josta minut ja SILin kollegani lähetettiin 11 vuotta sitten ensimmäisellä tutkimusmatkallani viidakoon ilman apua ja oppaita...

Kiitos, että rukoillette kasvua näiden uusien kristittyjen keskuuteen!



"Kaikki, mitä olet monien todistajien läsnäollessa minulta kuullut, sinun tulee uskoa luotettaville ihmisille, jotka pystyvät myös opettamaan muita."

(2. Tim. 2:2)



Annina pitää espanjankielestä ja Danielista on tulossa perheemme tietokone-ekspertti.



Liisa on ohjaajan paikalla, kun on kysymys lukutaitotyöstä.

Joitakin kuukausia sitten minun oli matkustettava Sveitsiin, kun isäni kuoli syöpään. Se oli raskasta aikaa ja on vieläkin jossakin suhteessa. Tultuani takaisin Papua-Uuteen Guineaan olemme kuitenkin edistyneet käännöstyössämme enemmän kuin ehkä koskaan työmme alusta lähtien. Kiittäkää siitä kanssamme Jumalaa! Lämpimät kiitokset kaikesta tuestanne kuluneen vuoden aikana! Toivomme Teille jokaiselle siunattua Joulun aikaa ja Onnellista Uutta Vuotta!

Markus & Liisa Annina Daniel



Tällä hetkellä lopettelen Azusan Tyynenmeren Yliopiston MA-opinto-ohjelmaa. Tämä on auttanut meitä valtavasti elämässämme!

Jyväskylä 28.11.04

Rakkaat Työtoverit!

Kiitän omasta puolestani yhteistyöstä, jonka toivon jatkuvan tulevanakin vuonna. Siunattua Vapahtajamme syntymäjuhlaa ja Uutta Vuotta toivottaen

Pirkko-äiti



Joskaan tämä papukaija ei osaa 'puhua', ainakaan se ei rää'y niinkuin kakadu ...

Markus & Liisa Melliger
SIL, P.O. Box 170
Ukarumpa / EHP 444
Papua New Guinea
Sähköposti: m-l.melliger@sil.org.pg
Puh: (PNG) 737-4367
Fax: (PNG) 737-4111
(Huomautus: Melliger)

HUOM: Jos haluat saada kiertokirjeet tavallisen kirjeen sijasta sähköisesti PDF-formaatissa, ilmoita sähköpostiosoitteesi Markku Markkaselle (olen Liisan veli) osoitteeseen
markku.markkanen@sgo.fi